

业务通知 (保单所有者)

免责声明:

本线上表格所述服务仅由 Charles Monat Associates Pte Ltd (简称“Charles Monat”) 在合法范围和管辖区域内提供。本表格 (见公司官网) 的预期使用者不包括位于或居住在 Charles Monat 产品或服务运营区外的个人。在访问页面时, 用户应遵守所有适用法律法规。此表格不应被视为向任何个体在任何不法司法管辖区内其发要约或招揽而 Charles Monat 保留绝对酌情决定权。

为确保我们的人寿保险适合您的金融产品, 您可从法律、金融和/或税收等多个方面分别寻求建议, 酌情考虑寻求建议的必要性。

根据适用法规要求, Charles Monat 仅为取得合格投资者资格和视为合格投资者的客户提供服务。您将需要提供相关支持性文件进行验证。针对合格投资者资格的确定, Charles Monat 保留绝对酌情决定权。

递交本表格时, 您需要理解并同意 Charles Monat 有权在未告知的情况下, 无理由驳回您的申请。您通过邮件或任何其他方式将表格递交给 Charles Monat 的行为, 均不得解释为任何合同的生效与否, 除非您收到了来自相关 Charles Monat 部门的书面协议通知。在协议确认前, 您还需提供进一步信息。

Charles Monat 无法确保接收电子表格的安全性, 因此, 在互联网用户将电子信息发送至 Charles Monat 或应其要求由 Charles Monat 发送电子信息期间所造成的任何损害或损失, Charles Monat 概不承责。Charles Monat 也无需对其官网的使用或进行通讯时造成的任何直接、间接、特殊或后果性损失承担责任。

如有疑问, 请联系您感兴趣的 Charles Monat 部门, 或发送邮件至 info@monat.com。

Charles Monat Associates Pte Ltd
80 Raffles Place
UOB Plaza 1, #26-01/02
Singapore 048624
T. +65 6512 9888
monat.com

您已指示Charles Monat Associates Pte Ltd (Charles Monat 旗下公司, 下称“**Charles Monat Singapore**”) 提供与保险产品 (_____ 是该产品项下的寿险被保险人 (“寿险被保险人”)) 相关的保险经纪服务和建议。Charles Monat Singapore 将提供的保险经纪服务包括审核保险产品 (“产品”)、就产品进行谈判、购买产品和提供产品相关服务。

Charles Monat Singapore 将按照在您下达购买该保险产品的最终指示前向您提供的《客户业务指南》提供服务 (包括提供关于保险产品的可获得性和适用性的报告或建议, 以及签订您决定购买的任何保单)。

本文件自递交后获得 Charles Monat Singapore 批准之日起生效。您一旦委聘 Charles Monat Singapore, 即表明您理解并同意:

- Charles Monat Singapore 不得就保险之外的任何投资或金融产品向您提供建议, 您应另寻金融建议, 以确保对您而言保险是合适的金融产品。某些寿险保单允许您自行酌情选择支持保单价值的投资。如果您购买这类保单, Charles Monat Singapore 将不会就这类投资或投资经理或托管人的人选向您提供咨询意见。我们建议您寻求适当的专业意见, 因为所选投资的业绩会对保单价值和持续性产生影响。您理解, Charles Monat 无法就税务、会计、外汇管制、监管或法律事项 (包括您参与任何保险产品和交易的能力) 提供任何建议, 您将在必要时就这类事项另行寻求或事先寻求建议。
- Charles Monat Singapore 将根据您提供的资讯向您提供保险建议, 但确保您选择的任何保险产品符合您的需求和状况的最终责任由您本人承担。
- 您须确保寿险被保险人同意 Charles Monat Singapore 按照 Charles Monat 的隐私政策处理个人资料 (该等政策的更多详情请见后附的《隐私政策缩减版》)。
- 您希望我们让寿险被保险人了解产品的发展动态, 除非您向我们下达与此相反的指示。Charles Monat Singapore 将不会向寿险被保险人提供与产品相关的任何建议或保险经纪服务。
- Charles Monat Singapore 从保险公司处获得佣金作为服务报酬, 如果您是由协力厂商介绍给 Charles Monat 的, 我们会向该协力厂商支付介绍费, 除非我们另有通知。Charles Monat Singapore 将向您披露和重点说明与产品相关的条款、条件、权益、风险、保费、规费、手续费以及分销成本。
- 可向新加坡以外管辖区的授权保险公司购买全部或部分产品。该保险公司不受《保险条例》(第142章)规定的制约, 该条例规定了适用于新加坡境内的授权保险公司的监管监督制度。Charles Monat Singapore 将向您提供推荐的在新加坡境外授权的所有保险公司的名称、地址及授权国的财务状况, 并说明管辖保单项下产生的争议的国家的法律。

本文件《业务通知 (保单所有者)》由英文和中文组成。在适用法律允许的范围内, 如果中文翻译英文版本有任何不一致或存在异议的情况, 将以英文版本为主。Charles Monat Singapore 对本文件中的中文部分的准确性和完整性不承担任何责任。

隐私政策缩减版

本文件概述 Charles Monat（由各成员公司组成的 Charles Monat 集团，向有敏锐洞察力的高净值个人和家庭提供保险咨询和规划支持）在提供服务的过程中，如何处理您的个人信息（包括健康和财务等相关敏感信息）。更加详细的隐私政策可通过申请获得，也可通过访问以下地址获取：<http://www.monat.com/privacy/>。

1. CHARLES MONAT 的哪些人员负责个人资讯相关事项？

Charles Monat 收集的与 Charles Monat 提供的服务相关的个人资讯将根据所在地由不同的公司负责，包括：

- **Charles Monat Associates AG**, Bleicherweg 10, 8002 Zürich, Switzerland（人力资源编号：CHE-469.487.855），负责 Charles Monat 在瑞士境内或从瑞士向外提供的服务；
- **Charles Monat Associates Limited**, 香港雪厂街12楼圣佐治大厦108（商业登记号码：06596473），负责 Charles Monat 在香港或从香港向外提供的服务；
- **Charles Monat Associates Pte Ltd**, 80 Raffles Place #26-01/02, UOB Plaza 1, Singapore 048624（公司编号：200405282G），负责 Charles Monat 在新加坡或从新加坡向外提供的服务；
- **Charles Monat Associates AG**, Landstrasse 123, 9495 Triesen, Liechtenstein（注册号：FL-0002.511.251-6），负责 Charles Monat 在列支敦斯登或从列支敦斯登向外提供的服务；
- **Charles Monat Associates LLC**, 701 Brickell Avenue, Suite 1550, Miami, Florida 33131, USA，负责 Charles Monat 在美国或从美国向外提供的服务；
- **Charles Monat Agency Limited**, 香港雪厂街12楼圣佐治大厦108（商业登记号码：516122）负责 Charles Monat 在香港提供的代理服务；
- **Charles Monat Associates Limited**, Unit 37-2 Level 37, Q Sentral, No. 2A, Jalan Stesen, Kuala Lumpur Sentral, Kuala Lumpur 50470, Malaysia（公司编号：LL15206）负责 Charles Monat 在马来西亚提供的服务；
- **Charles Monat Associates Limited**, Office 603, Level 6, Gate District 5, DIFC, P.O. Box 507269, Dubai（公司编号：3197），负责 Charles Monat 在迪拜国际金融中心提供的服务。

此外，部分个人数据也可由 Charles Monat 集团的控股实体处理，这些实体包括 Charles Monat Limited（香港雪厂街12楼圣佐治大厦108，商业登记号码：55184）和 Monat Global Wealth Pte. Ltd（80 Raffles Place, UOB Plaza 1, #26-01/02, Singapore 048624，公司编号：201711561D），Charles Monat Associates LLC（其注册办事处位于：191 Union Street, Holden, MA 01520, USA）、Charles Monat Associates Limited Malaysia（其注册办事处位于：Brumby Centre, Lot 42, Jalan Muhibbah, 87000 Labuan F.T., Malaysia）或 Charles Monat Associates Limited Malaysia（其注册办事处位于：Office Suite 1660, Level 16 (A), Main Office Tower, Financial Park Complex Labuan, Jalan Merdeka, 87000 Labuan F.T, Malaysia）

2. CHARLES MONAT 为何收集个人资料?

Charles Monat 将收集、处理并保留您的个人信息，以提供您所要求的服务，包括但不限于审查和考虑潜在的可保性、核对报价、确定保单下可能提供的潜在承保范围、审查保险公司可能做出的初步评估范围，或者您未提出要求但将根据您的指示、以您为受益人而安排的服务（例如做出必要的尽职调查、了解客户、反洗钱以及遵守法律法规和风险管理所需的类似检查）。Charles Monat 也可能为完整版隐私政策描述的其它目的使用您的个人资料（例如：改善及发展 Charles Monat 提供的服务，或生成统计资料，以便分析保险相关产品及服务的市场趋势等）。Charles Monat 不会以自动处理（包括识别分析）为唯一依据做出任何决定。未经您的同意，Charles Monat 不会将您的个人信息用于营销目的。

3. CHARLES MONAT 是否与协力厂商共用个人资料?

法律要求，或为提供您要求的服务，或您本人未要求，但根据您的指示，为您的利益安排的服务需要时，Charles Monat 方会与协力厂商共用您的个人资料（例如：公司集团的其他成员、支援 Charles Monat 运营的服务提供者、IT 服务提供者、储存或电信提供商业业务伙伴、执业医生、保险公司、保费融资服务提供者等可在其集团和/或关联公司以及第三方（例如，在保险公司和其他服务提供商）之间共享数据）。

4. CHARLES MONAT 是否会将个人资料传输到国外?

Charles Monat 的服务和业务遍及全球，您同意 Charles Monat 需要将个人资料传输到外国（如为管理 IT 系统或与国际保险公司安排保险之目的），而该国保护个人资料的法律可能与您的居住国或个人资料收集所在国的个人资料保护法有所不同。

Charles Monat 在跨国传输您的个人信息时，将采取其可控范围内的适当行动和保护措施，确保该等传输符合相关法律要求。

5. 可与 CHARLES MONAT 的哪些人员联系处理个人资料相关事项?

您有权访问 Charles Monat 持有的您的个人资料，及要求 Charles Monat 更正或删除其中不准确或过时的个人资料。此外，您有权要求带走您的数据、限制对数据的进一步处理以及撤销对处理的同意或反对。上述权利均应在适用法律限制内行使。如果您计划行使某项权利，或者您对 Charles Monat 处理您个人信息的方式有任何问题或疑虑，请首先联系您的首席顾问。或者，按照上文第1条列出的地址写信给相关 Charles Monat 公司专职的数据保护或合规专员（或发送电子邮件至 dataprotectionSG@monat.com）。

6. 是否可随时撤回同意?

您可随时撤回您向 Charles Monat 提供的或视为您向 Charles Monat 提供的个人资料收集、使用或披露同意。撤销同意不影响根据撤销前同意进行处理的合法性。您有权向相关监管机构提出投诉。请注意，对该等权利的行使将意味着 Charles Monat 无法向您提供服务，因为所涉信息将影响到 Charles Monat 提供服务的关键能力。

7. 提供个人信息是否具有强制性以及拒绝提供的结果

提供 Charles Monat 要求您提供的所有个人信息不具有强制性，但如果您拒绝提供个人信息，通过 Charles Monat 提供的服务可投保的保险可能会受到限制，或者从其他方面对 Charles Monat 及时提供令您满意的服务的能力造成不利影响。